

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespół
(fond) 103.

ARCHIWUM SAPIEHÓW Z KRASICZYNA
IV. PAPIERY LEONA I ADAMA SAPIEHÓW.

579. Archiwum Krasiczyńskie. Korespondencja bankowa Leona Sapiehy. Lit. L-Sa.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Bruliony

Korespondency bankowej

Leona Sapiehy

1833-1839.

(17. sztuki.)

VIII

1

Archiwum
Korespondency bankowej
Lona Tajniczy

Z lat od 18. I. 1833. do 11. II. 1839.

Pofrancusku.

(17. zi wk. 39. kart.).

Lp.	Uwagi.	Miejscowość.	Dzień.	Mies.	Rok.
1.	do J. Starnetz et C ^{ie} do Ks. Kar. de Beauveau	Lwów.	18.	I.	1833.
	" " " " 2-Karty.	-	-	-	-
2.	do Rougemont de Löwenberg " " " " 2-Karty.	Lwów.	29.	IV.	1833.
	" " " " 3-Karty.	"	7.	V.	1833.
	" " " " 3-Karty.	Hyroch.	10.	V.	1833.
3.	Starnetz et C ^{ie} " " " " 2-Karty.	Lwów.		VI.	1833.
	" " " " 2-Karty.	"	23.	VII.	1833.
	" " " " 2-Karty.	"	23.	VIII.	1833.
	" " " " 2-Karty.	Tarnob.	19.	IX.	1833.
4.	do Ks. Karola de Beauveau 2-Karty.	Hyroch.	16.	X.	1833.
5.	do Starnetz et C ^{ie} 4-listy 3-Karty.	Hyroch-Lwów	10 i 21.	XI.	1833.
	" " " " 2-Karty.	oraz	13 i 17.	XII.	1833.
6.	do Starnetz et C ^{ie} 2-listy. 2-Karty.	Lwów - Hyroch.	21.	XIII.	1833.
	" " " " 2-Karty.	"	28.	I.	1834.
7.	do Stan. Orzyńska Zamoyńska.	Hyroch.	17.	I.	1834.
	do Rougemont de Löwenberg	"	14.	I.	1834.
	do Mallets frères 2-Karty.	"	17.	I.	1834.
8.	do Starnetz et C ^{ie} 2-Karty.	Jarostaw	12.	III.	1834.
9.	" " " " 1-Karty.	Siemiera.	16.	III.	1834.

Lp.	Miejsc.	Miejscowosc	Dzien	Mies.	Rok.
10.	de Rougemont de d'öemb. 3. listy. 2. Karty.	Wysock.	15. 5. 15.	XV. F. J.	1834. 1835.
11.	de Hametza et C ^{ie} . 5. listów 3. Karty. zatyżony kurt.	Lwów.	22 i 26. 22, 24, 27.	XV. XV.	1834. 1834.
12.	" " 2. Karty. " " Kart. 4. de Malleti freres.	Pzemysl. Lwów.	9. 16.	XVII. XVII.	1834. 1834.
13.	de Malleti freres, de Hametza et C ^{ie} . de Hametza et C ^{ie} . 4. listy. 4. Karty.	Lwawia "	20. 10.	XVII. X.	1834. 1834.
14.	de Rougemont de d'ö. 2. Karty.	Pzemysl.	14.	X.	1835.
15.	de Kr. Karola de Beauvean zatyżony kurt 2. Karty.	Lwów.	26.	F.	1835.
16.	de Eichborna et Comp. 1. Karta	Hrasizyn.	11.	X.	1839.
17.	do	-	26.	X.	1838.

J. H.
Mrs Kametz et Comp.

Lun

Le 18 Janvier 1833
aduplikahy wyshy - Rus

Messieurs.

Sans user pour le moment du Credit
que la Banque de Pologne m'a
ouvert chez vous, je prends la liberte de
m'en prevaloir pour vous offrir Mrs
une affaire qui sans gerard regarder
directement la Banque, l'interesse
~~cependant~~ ^{assez vivement} pour me permettre
~~de~~ ^{de} esperer que vous voudrez bien

Mrs la Soigner avec la même
~~et~~ ^{et} amitié.
obligeance ~~à vous~~
La Soigi.

Par la diligence de ce jour l'expedie
sous votre adresse la somme de 6000
ducats d'hollande dont le

~~de poids~~ ^{se trouve} ~~ainsi que~~ le specific ^{sur} le bor-
dureau ci joint. Veuillez bien les faire

retirer de la poste, & garder chez vous
les autres 3000 jusqu'à un ordre
en nature, ~~à la disposition de Mrs~~
~~ultérieurs de ces Messieurs de~~
~~Rougemont de Löwenburg de Paris~~
que vous voudrez bien prévenir ^{de votre part}
l'entrecasement ^{des} ~~de~~ dits ducats, pour
compte du prince ^{Charles} de Beauvau pair
de France -

Veuillez aussi ^{en} m'accuser la reception
de celle ci et agreez l'expression ^{des}
sentiments distingués d'estime et de consid-
eration de Votre S.
durablon de Votre S.
peut-etre dans le cas de
continuer,

[franc de port

[profiter des premières
chances favorables ^{pour} passer
la valeur de 5000 f. à Mr.
Rougemont de Löwenburg
de Paris en bons effets de
Commerce ^{et} ~~qui~~ ^{au} ~~présente~~ ^{part}
~~vous le plus de profit~~

m'envoyer
[sous l'adresse ci ^{jointe} ~~jointe~~ indiquée
un compte approximatif de
l'opération en question, que je serai
adresse.

à Mr. A. D.

renuette
à Madame Kriegstein
dans la maison de
Alfred Sobolew
à Leuberg

(Tous les frais sont réglés la
même adresse)

T (que nous savons le renouvellement
par le mariage à Naples)

~~de retour~~ à Paris, et si en attendant
les ordres du prince ne venaient pas
à temps, de vouloir bien faire soigner
l'achat de dites rentes sur le nom
du prince, sauf la rectification ulté-
rieure, qui pourra se faire par le
transfert.

et de ce qui s'en suivra

Veillez bien m'informez de la
de la présente sous l'adresse ci-jointe
et ~~recevez~~ agréer l'assurance
de la comtesse la plus digne
avec laquelle j'ai
ph &

A M^{le} Le Prince
Charles de Beauveau

Vous auriez reçu cher
Prince une lettre de M^{re}
Dobramotshi in date du
18 Janvier qui vous prévient
de l'envoi d'une certaine
somme à votre adresse par l'en-
treprise de M^{rs} Reingemant
de L'orenberg. Cette somme est
destinée à être placée dans
les fonds de voyage. Comme
vous ^{m'} avez offert plusieurs fois de vous
charger de faire valoir mes
fonds en France je me suis
permis de V. envoyer cet argent
sans vous en demander la per-
mission, ~~sur~~ comptant sur
l'amitié dont vous nous avez
djà donné tant de preuves
c'est un argent dont je puis
me passer au moins pendant
quelques temps je souhaiterais donc
que les intérêts en fussent joints

au capital et employés à l'achat de nouvelles rentes

Je vous ai envoyé dans le courant de l'année passée 23,000 fr en paiement de mon ancienne dette, puis 1414^{fr} de Hollande a placé dans le fonds par l'entremise de M^r Magnus banquier de Berlin. Quand a cette entremise j'ai vu par ma lettre que ^{depuis} elle ^{est} parvenue mais ~~que~~ n'ayant pas reçu mes lettres vous ne sa-^{vez} ^{elle appartenant} pas à qui ^{est} ^{destiné} l'emplac au quel

~~XXXXXX~~ ~~XXXXXX~~

C'est argent au insi que ~~est~~ qui ~~peut~~ ~~être~~ des 23000 fr a la somme

de la manière que j'jugerai la plus sûre et la plus avantageuse en me faisant connaître de temps en temps le résultat de vos opérations et l'état et de combien mon fond ~~est~~ augmenté

Je vous demanderais aussi de m'envoyer une petite note qui me feroit connaître l'état actuel de mes fonds afin que je puisse mettre de l'ordre dans mes comptes

Cher Prince de ~~joindre~~ ~~ceci~~ que je n'ai fait passer maintenant, et de placer le tout ensemble dans le fonds. ~~Je~~ ~~ne~~ ~~sais~~ ~~comment~~ ~~en~~ ~~vous~~ ~~me~~ ~~exprimer~~ ~~ma~~ ~~reconnaissance~~ ~~pour~~ ~~vos~~ ~~bons~~ ~~soins~~ ~~pour~~ ~~moi~~, ~~et~~ ~~mes~~ ~~excuses~~ ~~pour~~ ~~oser~~ ~~ainsi~~ ~~abus~~ ~~de~~ ~~votre~~ ~~obligeance~~; ~~Je~~ ~~vous~~ ~~remercie~~ ~~de~~ ~~ce~~ ~~que~~ ~~vous~~ ~~avez~~ ~~fait~~ ~~pour~~ ~~moi~~

10000 = 40000
1% 2800
42800

Léopold le 29 Mars. Monsieur

1833

A Monsieur
Pragomant de
Lœwenberg à
Paris

J'ai l'honneur de l'envoyer
deux lettres de change de M^{rs}
Radocanachi d'Odessa sur leur
Maison de ~~Paris~~ Charzville, d'une
de 9/11 Janvier ~~pour~~ ^{de} fr 5400
~~payable à trois mois de date~~
l'autre de fr 5000.

Toutes deux du 9/11 Janvier, et
payables à trois mois de date.
Je t prie Monsieur de vouloir
bien les réaliser, et employer
cet argent de la même manière
que ~~est~~ les ~~bas~~ que V^o
a déjà fait passer M^{rs} Staloffka
Dobrowolski. Je t demande
aussi de vouloir bien m'en
accuser la réception.

Agreez Monsieur tous
mes remerciements pour les
bons ~~services~~ ~~que vous m'avez~~
De suis heureux de profiter de
cette occasion pour vous exprimer
M^{rs} toute ma reconnaissance
pour les ~~services~~ ~~que~~
vous avez bien voulu rendre
à cette affaire, et veuillez
agréer tous mes remerciements,
ainsi que l'assurance de
ma haute considération.

Mon adresse
à Mme Kriegstein
~~est~~ ~~seule~~ dans la
maison de M^{rs} Alfred
Potocki à Léopold

Au P^{er} Charles de Beaumeau

Le 7 ^{Mars} 1833

Je suis bien
reconnaisant de
voir que se vider
bien donner à mes

J'ai reçu par Prince votre lettre
du 16 février et je profite du
départ d'Étana pour y répondre.

~~Je vous suis bien reconnaissant
de votre bonté qui vous a permis
de vous charger de faire valoir~~

~~mes ~~petit~~ fonds de capital. C'est
un fond dont je puis me passer
au moins pendant quelques années~~

Des fonds que j'ai envoyés en France
et je voudrais les laisser à l'usage
aussi longtemps que possible. Quant
à la manière de les faire valoir
je m'en remets complètement à
vous par Prince

Outre les 6000^{fr} j'en ai envoyé ~~à~~
~~quelques jours~~ à M. Rangemont
il y a quelques jours deux lettres
de change sur Marseille l'une de
frs 700 l'autre de 5000 fr. en le priant
de les réaliser et de joindre cet
argent au reste de mon petit capital
Ayez la bonté par Prince de
diriger l'emploi de cette somme
ainsi que celui des précédentes
Je ne mérite pas par Prince tous
les éloges que vous me donnez sur
la désignation avec laquelle j'en

à Mrs Rougemont de Löwenburg
à Paris

Wysack ee 10
Bretagne 833.

Jeune va chère nouvelle
Depuis le 16 avril, je continue
~~à en~~ en continuant l'opération
que nous avons entreprise
par laquelle j'ai ^{eu l'honneur} reçu vos
deux ~~lettres~~ ^{honneurs} du 5 février
et du 16 avril, j'ai l'honneur
de vous transmettre sous
ce pli ~~un effet~~

11,400 fr de M. Kupitz et C^e
Rue de la Harpe n° 15
au N. N.

et je vous prie de en signer
l'encasement et de remplir
suivant ~~les anciennes~~
~~conventions~~ l'avis que
je vous ai donné précédemment
~~sur la question précitée~~
Ainsi l'avis ~~que~~ donné dans
mes précédentes



ЦѢНА ПЯТЬ ДЕСЯТЬ КОП.
 № 2
 ВЕКСЕЛЬНАГО ЛИСТА

ad 2

Secunde Odessa le 11^{er} Avril 1833 B.P. 11,400.

L. S. H. E. G. I. T. Z. & C^o

A trois mois de date payés par cette Secunde de Change
 une seule fois à l'ordre de Monsieur Ignace Modeste
 la Somme de ~~Quatre mille quatre cents francs~~

~~Quatre~~ Valeur reçue que passera suivant l'avis de

A Monsieur J. Fontaine *J. Fontaine*

Paris

N^o 3110

L. M.
 No 60.

308

6

Pour moi à l'ordre de Monsieur Joseph de
Bromowski - valeur en compte - uelsoa due et ubi
Ignace Mtoeckhi.

Payer à l'ordre de Monsieur
Rougemon de Löwenburg valeur
en compte au p. (de B.)

Le 10^e de 7^e Dec 1783
Rougemon

RECEIVED
1783

RECEIVED
1783

Messieurs J. H. Hammett et C^{ie} Venue
le 27 Juin 1873, Leopol

Messieurs

Enhardi par l'obligeance avec la
quelle vous avez bien voulu
soigner l'affaire de Boosq que
M. Adolphe Dobrowinski vous
avait fait passer au mois de Janvier
a. e., je prends la liberté de
vous transmettre ci-joint ~~endossés~~
les effets suivants endossés à votre
ordre:

8000 ²⁰⁰ fl. en 3 ^{appoints} ^{J. G.} traites de Halle sur Crussein
et Emmer - payables au 17 Juillet pr.

7000 ²⁰⁰ fl. en 2 appoints de S. A. Franck sur la
même maison, payable au 10 Juillet

9390 ²⁰⁰ fl. en 2 appoints ~~sur vous même~~, de
Wansohn et Eschoussi - sur vous
même ^{payable au 14 Jbre 1873} ~~(à cette maison~~
~~de Breslau) 14 jours de délai~~
^{avec} pour l'acceptation).

24390 ²⁰⁰ fl.

Total de Vingt quatre mille trois cent
nonante et 90 fl. dont vous voudrez
bien soigner l'acceptation et l'envoi venant
à l'échéance - Cependant cette somme étant
destinée à l'achat de 5% Métalliques, si vous
êtes de l'opinion que ces fonds tendent à la
hausse et qu'il serait plus avantageux de ne pas
en différer l'acquisition, je vous autorise et vous
de faire escompter les traites ci-dessus dants
le moment le plus propre, et je me repose
entièrement sur votre obligeance reconnue.

Je vous prie encore de garder par de
vous vous les métalliques que vous avez
achetés jusqu'à mes dispositions ultérieures

En attendant l'honneur de votre réponse,
je vous prie de m'en plain à vous faire agréer
l'expression de la considération très distinguée
avec laquelle par l'honneur

a M^r Stametz
a Vienne

Monsieur

J'ai reçu votre lettre du 12 Juin en réponse
à la mienne ainsi que le compte de l'emploi
des lettres de change que je vous ai fait
passer. Entesé par les soins que vous avez
bien voulu donner à cette opération, j'ai
la réputer en vous faisant passer les
effets suivants endossés à votre ordre

3000	reff. de Nachman Wechsler sur vous même
1400	reff. de ^{Judet Nathansohn} M. Simon G. Léna sur M. Simon G. Léna
448	reff. de M ^r Rochmutzlin sur M ^r Elias Burdack
<hr/> 4848	

Total de quatre mille huit cents quatre-vingt huit
ff. dont vous voudrez bien saigner l'accep-
tation et l'encaissement à l'échéance
Quand à l'emploi de l'argent je ne
peux que vous répéter ce que j'ai dit
à cet égard dans ma précédente et m'en
~~reposer~~ complètement à votre sagesse
je vous prie de vouloir bien
le ^{reposer} ~~reposer~~ de même que celui des lettres
de change précédentes, je m'en salue
à cet égard à votre obligeance

En attendant l'honneur de votre réponse
je vous prie M^r de vouloir bien
accepter l'assurance de ma haute con-
sidération

ce 23 Juin 833

Monsieur

Sans attendre votre réponse à ma dernière
en date du 23 Juin qui contenait des
effets payables à votre ordre pour
la somme de ^{ff} 4848, j'ai l'honneur
de vous faire passer les suivants

^{ff} 1200	de Elias Nathansohn sur M ^r Geymuller
800	du même sur le même
1000	du même sur le même
3000	de M ^r Theod. Leurg sur M ^r Wronstein et Escheles
2400	de M ^r Scaramagn sur M ^r Ralle
1879-39	de Joseph Davidsohn sur Simon G. Léna
<hr/> 10,279-39	

a M^r Stametz
a Vienne
ce 26 Juin 833

9

Total de dix mille deux cents septante neuf florins
trente neuf livres dont vous voudrez bien solli-
citer l'acceptation et l'encaissement à l'échéance.
Je souhaiterais avant cet argent placé dans les
fonds publics de la même manière que
le précédant. si toute fois vous jugez ill^o
que la tendance vers la hausse qui s'est
manifesté dans les métalliques est toujours
la même. En cas contraire veuillez garder
les ~~metalliques~~ lettres de change jusqu'à
nouvel ordre.

Agreez ell^o l'assurance de ma haute
considération

A Messieurs J^h Lametz et Comp. à Vienne
Leopold ce 23 Juillet 899.

Messieurs

M'étant éloigné pour quelque temps

de Leopold ce n'est que ces jours

qu'en réponse à la mienne du 26
Juin et

et que j'ai reçu votre lettre du
3 Juillet contenant le compte d'échéance
de 10,000 métalliques. Vous m'y

faites mention de l'achat d'un

compte de 7,500 métalliques

dont V. m'avez envoyé le compte

en date du 28 Juin. Celui-ci ne

m'étant pas parvenu j'ai

~~pu~~ pu de vouloir bien m'envoyer

~~un~~ une copie de votre lettre en date

du 28 Juin

effets pour 4,848 que j'ai eu

l'honneur de vous faire passer

en date du 23 Juin, j'ai vu vous

pu de vouloir bien m'envoyer

une copie de votre lettre en date

du 28 Juin

Veuillez Messieurs excuser ma

impertinence et agréer l'assurance

de mes sentiments distingués

Weysser le 16 Novembre 833

10

Pardonnez moi cher Pierre de mes occupations continuellement de mes affaires, mais puisque ayant eu la bonté de mes en charger, il faut bien ^{quelquefois} ~~que~~ mes en faire supporter tout le fardeau - J'ai reçu une lettre de mon Valet à Paris avec le note ^{montant apr 340} de ~~la~~ ^{montant} demande en grâce de vouloir bien acquitter au plutôt le ~~montant~~ et de cette dette, que je ne puis me pardonner d'avoir ~~complètement~~ oublié - Je me trouvais devoir aussi ~~à~~ au peintre Hayter un portrait ^{de ma femme} que ~~il n'avait pas~~ que j'avais commandé encore avant notre révolution; je suppose qu'il doit être terminé, et mes prières mon cher Pierre de vouloir bien le réclamer, et remettre à Mr. Hayter 1500. francs - Le portrait sera déposé chez M^{lle} M^{lle} d'Arnaud moi-même bien permettre que ce portrait soit déposé chez elle jusqu'à ce qu'elle trouve le moyen de me le faire passer - J'ai envoyé le 10. 86^{re} à M^{rs} Chongemont une lettre de change de 11. 400 francs de Mr. Thielitz ^{et c^o de D^{re}pa} sur Messieurs Gouhard à Paris, toujours par être placé de la manière dont vous le jugerez convenable - Je desirerais beaucoup ~~avant~~ la fin de l'année avoir un compte exact de mes fonds, afin de pouvoir faire le bilan de ma fortune d'avoir une idée de ce que j'ai -

19 -
30 -
30 -
5

Mrs. J. H. Hancock

New York
le 10 Fev 1833 Messieurs

J'ai l'honneur de
vous transmettre en joint les
effets suivants

14000 }
10000 } 30000 F de Jerome & fils
sur S. I. S. de N. N.
payable au 1^{er} Fev. pr.

2000 }
3000 } 5000 F de fr. H. et M. Honnig
sur la meme maison -
au 28 Fev. pr.

4450. F de L. Meyer & Co. H. & Co.
sur Amster. et Emster -
payable au 13 Fev. pr.

12450. Je vous voudrais bien
crediter mon compte à Niche-
ame ~~et~~ en restant l'empler
suivant mes dispositions
Et dans ma prochaine

M^{rs} Stanislas Messieurs
à Vienne
Leopold le 21
Novembre.

J'ai eu l'honneur de recevoir
votre lettre du 19 Octobre dans
la quelle vous m'avez demandé
la réception des lettres de changes
pour ²⁰ fl 12450 que j'en ai l'honneur
de vous faire passer.

Le Comte Dicotynecki m'a chargé
de faire payer à M^{lle} d'Etinard
demeurant à Paris ~~xxx~~ à Malakoa
N^o 12 près St Sulpice par le Comte
la somme de fr 1910 mille neuf cents
dix francs. Je vous prie de
vouloir bien ^{lui} faire passer cette som-
me à Paris ~~à la personne susdite~~
~~et~~ et d'en déduire mon compte, me
faisant connaître les profits de cette
opération. L'adresse de M^{lle} d'Etinard
est rue Malakoa N^o 12 près St Sulpice
par le Comte St Germain à Paris.

Quelques paiements que j'ai à faire
ici m'obligent à vous demander M^{rs} Messieurs
de me faire toucher à Leopold ¹⁵
²⁰ fl 1500.

La nouvelle hausse qui se mani-
feste dans les fonds publics me fait
espérer que grâce à vos soins M^{rs} Messieurs
et à votre bienveillance j'éviterai
toute perte sur mes fonds les
miens. J'accepte en M^{rs} Messieurs l'expression
de ~~ma~~ ma reconnaissance. Desti-
nant cependant le capital que j'ai
à Vienne à l'achat d'une terre en

galicie et espérant que les choses se
achèteront sans l'espace de quelques
mois. Je n'ai plus eu de la banque
suscitant les fonds à Leana au
quel je les ai achetés de manière
bien vendue les miens. Une nouvelle
baïsse paraissant peut être survenir
au moment au je serais obligé
d'effectuer mes paiements et
dors la perte était inévitable
Pardonnez-moi à mon impor-
tance et agréer l'assurance
de la haute considération etc
etc etc

A M^{rs} Gott Starnik

Depuis la dernière lettre que
j'ai eu l'honneur de V. adresser
j'ai annulé l'achat d'une terre
dont le paiement doit s'effectuer
à Vienne. C'est pour quoi j'ai
l'honneur de vous faire passer
est 4000 en lettres de change à 5 %
et est 8000 en 4 %, vous priant
de vouloir bien les décaisser en
même temps que ceux qui sont
déjà chez vous, ainsi tout que
V. jugerez les circonstances plus
pressées. X

Je vous avais demandé par
mon dévoué de me faire passer
à Leopol la somme de 10500
les circonstances ayant changé

Leopol 13. 10bre
1833.

X
le paiement ne
s'effectuera pas
avant six semai-
nes ou deux
mois

je vous prie de m'excuser si
la chose est possible de m'en plus
me les envoyer — agréer &

Numéros des métalliques envoyés à Vienne —

à 5% —

N ^o 53,968 —	1000
" 46,813 —	1000
" 57,193 —	1000
" 57,701 —	1000
<hr/>	
	4000 —

à 4% —

N ^o 17-345 —	1000 —
" 17-346 —	1000 —
" 3.288 —	500 —
" 1.492 —	1000 —
" 31.687 —	1000 —
" 230 —	500 —
" 3.289 —	500 —
" 12.441 —	100 —
" 39.485 —	100 —
" 12.442 —	100 —
" 1.490 —	1000 —
<hr/>	
	6800

A M^{rs} Samet

à Vienne

Messieurs

Leopold ce 17 Decembre J'ai reçu l'assignation de
la banque que l'on m'a versé 1500
que l'on m'a versé & envoyé dans votre lettre
du 9 Decembre. — J'ai remis à la Diligence
n^o 13. du cabinet
un paquet sans votre adresse, contenant
2000 en Métalliques à 5% et 6800
en 4%. J'espère que ce paquet ainsi
que la lettre qu'il contenait s'en ira
parvenu.

Agreez Messieurs etc etc

Nr.

Recepisse

544

Ueber ein *PK*
im Werthe *9400 fl.*

mit angeblich darin sich befindenden *Medalie*
kr., gewogen — Pf. *24* Lth., so zur Beförderung nach *Wien*

heute richtig hier aufgegeben worden ist.

an *Wm*
Stametz & S

Gilt das Inland 3 }
• • • Ausland 6 } Monate gültig.

An Porto zu bezahlen fl. kr.

Dafür ist bezahlt worden:

An Franco *9* fl. *39* kr.

• • • • • Recepissen-Gebühr *De* *3*

Zusammen fl. *9* fl. *54* kr.

Pr. E. E. *Lufs* Postamt.

Wien

Lemberg den *14. Jun* 183*3*

544



15.
A Messieurs J. & C. Stamet, banquiers à Vienne
Leopold et 21 Decembre.

Messieurs,

Desirant completer le fond dont
j'ai eu besoin à Vienne, j'ai l'honneur
de vous transmettre les effets suivants

2000 de M. B. Margulis sur D. Lavit, payable
au 4 Mars 834.

2000 du Meme sur V. meme, payable au 4 Mars

2000 de M. K. Kugshaber sur V. meme payable le
18 Mars.

1300 de Simon Dikke sur V. meme payable le 1 Mars

1000 du meme sur V. meme payable le 1 Mars

48300 Dont vous voudriez bien crediter mon
compte a l'echeance. Si vous jugez l'accep-
tation de M. D. Lavit comme n'offrant
pas assez de garantie, et comme plus
prudent d'escompter ~~les~~ ~~effets~~ le pre-
mier effet sans en attendre l'echeance,
je m'en serais completement a vos
ordres. —

Dans le cas contraire veuillez m'indiquer ce qu'il y a à faire pour éviter une perte.

La vente des ~~obligations~~ Obligations Métalliques est d'autant plus avantageuse pour moi que celles que j'ai en l'honneur de V'faire passer ont été achetées au cours suivant.

3000	5%	à	89 ¹ / ₂
1000	"	"	94 ¹ / ₁₆
2500	4%	à	78 ⁵ / ₁₆
4300	"	"	84 ³ / ₅

Je vois dans cette opération une nouvelle preuve de l'intérêt que V'avez bien voulu prendre à mes affaires, agréer en toute circonstance. L'achat de celle que je projette n'est pas encore terminé et sa conclusion n'en peut encore être différée de quelque temps. Je désire en attendant employer mes fonds de ma mise à en tirer un profit quelconque, et cependant à pouvoir les retirer en cas de besoin. La caisse d'épargne pourrait être un effort et un avantage. Veuillez m'examiner la chose, et m'indiquer l'emploi ^{des} ~~des~~ fonds de la manière que vous jugerez la plus convenable.

Désirant régler mes comptes et connaître au juste à combien s'élève le fond que je possède à Vienne je vous supplie de vouloir bien m'envoyer mon compte courant, en y faisant entrer les métalliques que je V'ai envoyés au cours indiqué ci dessus.

A M^{rs} J^{de} Starneto a Vienne

Messieurs

J'ai en l'honneur de recevoir votre lettre du 8
survis ainsi que mon compte arrivant de la
même date. J'espère que M^{rs} Lamite aura fait
bonement et rempli les engagements de M^{rs} Margu
bis et payé les 200,000; J'attens a cet égard
de vos nouvelles. Dès que vous voudrez bien m'expliquer
me exempter l'intérêt a 4% de des fonds déposés
chez vous je n'ai plus besoin de penser a un
autre placement.

Désirant profiter de la hausse actuelle dans
les fonds publics j'ai l'honneur de V^{rs} faire passer
30000 fr. en obligations métalliques a 5% avec
leurs coupons du 1 Mars. Je V^{rs} prie de vouloir
bien ^{les} sceller tant que leur cours est assez
avantageux et d'en joindre le produit au
reste de mon fond.

Le 10 Mars 1834

Vobis list 2 12 Mars

M

M

111
A Messieurs le Comte Stanislas
Lamoyki a Florence. 17

Wyszekes 17 Janvier 1834.

Je t'envoie par Mr Duch les effets
suivants endossés a votre ordre
fr 5000 de M^{rs} Witz Gruter et Comp sur M^{rs}
Fauld Fauld Oppenheim payable
le 13 février

fr 5000 de M^{rs} Boigeat et Hess sur M^{rs} Lebeuf
et Comp payable le 15 février

fr 5000 de M^{rs} Mendelsohn et Comp sur M^{rs} Fauld
Fauld Oppenheim payable le 19 février

fr 6000 du meme sur le meme, meme échéance

fr 7000 ditto ditto ditto

fr 8000 — — —

Total fr 36000. Ayez la bonté m'en Mr
Duch de les endosser a l'ordre de M^r
Rougemont de Lavenberg, valeur en compte
avec le P. A. C. et de les envoyer a cette
maison qui est avertie de l'emploi qu'elle
dait en faire. — C'est aussi la meme
maison que j'en charge de retirer les
fr 7200 que j'aver en la bonté de me
faire payer par M^{rs} Maletto.

A Monsieur Rangement de Lavenberg
à Paris

Myrath ce 17 Janvier 1834.

J'ai eu l'honneur de recevoir votre lettre
du 20 & être parvenu à l'honneur de
V'prievenir que le Comte Kamajski
V'fera passer les effets suivants. en dus
sur à votre adresse.

fr 5000 de M^{rs} Boigeat & Meis sur M^{rs} Lebeuf et C^{ms}
payables au 15 fevrier

fr 5000 de M^{rs} Witt Genter sur M^{rs} Foubé Fould
Oppenheim payables au 15 fevrier

fr 5000 de M^{rs} Mendelsohn et Comp. sur les memes
payables au 19 fevrier

fr 6000 des memes sur les memes, meme echeance

fr 7000 dette dette dette

fr 8000 dette dette dette

Total 36000 que je V' prie de vouloir bien
joindre aux fonds que je V' ai fait passer
précédemment dont je V' prie de vouloir bien
saigner l'encaissement

M^{rs} Matheto frères sont chargés de
payer à mon adresse de fr 7200 l'écheance
de ce paiement est vers la fin de fevrier
Veuillez M^{rs} Matheto s'adresser aussi cette somme.

et j'ajoute le tout aux fonds que
je n'ai fait passer précédemment

Tessant régler mes affaires et ^{savoir} ~~connaître~~
de combien s'est accru ^{le} mon capital par que
je possède en France
~~je n'ai pu entre les mains~~ je n'ai
M^r de vouloir bien m'envoyer mon
compte courant au 1^{er} janvier ^{de l'année} ~~passé~~

Outre les sommes que je n'ai adressé, j'ai
fait passer au ^{de l'Etat} ~~de l'Etat~~ de Beauvoisin, * par
l'entremise de M^r Magnus de Berlin

N^o 1415. Le Prince a ~~confié~~ ^{confié} ~~sa~~ ^{sa} ~~main~~
le surplus de la somme ~~qu'il~~ ^{qu'il} m'avait
~~prélevé~~ ^{prélevé} lors de mon séjour en France
et que je lui ai ~~versé~~ ^{versé} la somme
de 20,000 fr. En remboursement de cette somme
et des intérêts je lui ai envoyé fr 23000
je désirais savoir à combien s'élevait le
surplus qui me revenait. J'ai n^o prié
M^r de vouloir bien ~~se~~ ^{se} ~~prendre~~
~~à ce sujet~~ demander au Prince les
claircissements nécessaires et me faire
connaître exactement ~~à~~ ^à ~~combien~~ ^{combien} le man-
tant ~~des~~ ^{des} ~~sommes~~ ^{des} ~~de~~ ^{de} ces sommes, reçues

A Mr. Mallets frères a Paris
Wrocław ce 17 Janvier 1894

Messieurs
Le Comte Kamoycki n'ayant pas
savoit qu'il s'avait chargé de payer
à mon adresse fr. 7200 ^{à la fin de} je l' prie Mr
de vouloir bien remettre cette somme
à Mr Rangement de Lauenbourg,
~~qui est arrêté par~~ ~~qu'il~~ ~~est~~ ~~mis~~
à sa disposition qui est prévus de le
remboursement

à Messieurs J. H. Lametz & C^{ie} à Venne

19

Genève le 12 Mars 1834.

Messieurs -

J'ai eu l'honneur de recevoir votre lettre du 8. janvier, ainsi que mon compte courant de la même date. J'espère que M^r Sawitz aura rempli les engagements de M^r Margulis et payé les ²⁰⁰⁰ fl. 2,000 - j'attends à cet égard de vos nouvelles. Dès que vous voudrez bien, Messieurs me verser l'intérêt à 4. % des fonds déposés chez vous, je n'ai plus besoin de penser à un autre placement, et j'ai pu note que vous devez être arrivé 8 jours.

Desirant profiter de la hausse actuelle dans les fonds publics, j'ai l'honneur de vous faire payer 3,000 fl. en obligations métalliques à 5% ^{transmettre en ôlé} sans le coupon du 1^{er} Mars. Je vous prie de vouloir bien les réaliser ^{en en faire passer} même si ils descendent à 97. ~~tant que leur cours est au-dessous de 97 et de vous faire passer le produit de ce~~ ~~reste de mon fonds par la même voie de la Banque de Lejoli, banque~~ ^{participante} Aguez Messieurs, l'assurance de mes sentiments les plus distingués -

Avant le terme de paiement.

L. Sapichy

le 10. Mars 1834

à Messieurs J. N. Hamet & C^o.

Sienkawa - le 16 Mars 1834

Messieurs

Celle-ci n'a pour but que de vous

~~et confirmer~~

~~en me référant~~ à ma dernière du 12 Mars

par laquelle j'ai pour vous passé 5000 Metalg

50^{rs} pour en opérer la vente, ~~perme~~

~~l'ordre~~ et de vous prier de faire

transmettre la valeur non pas

la voie de ^{la Banque de} Neapol comme je l'avais indiqué

que dans la précitée, mais par la

directement en banqueter par la

diligence ~~en~~ en adressant le pa

quet à Sienkawa (près Jaroslau en

Gallicie)

Agreez mes civilités empressées

Messieurs Raugement
de L'avenberg banquiers a Paris
Messieurs

Nysock
ce 15 Mars 1834.

Messieurs

N'ayant reçu aucune réponse a la
lettre que j'ai eu l'honneur de l'écrire en
date du 17 Janvier je suppose que ^{la lettre}
n'a pas du parvenir. C'est pourquoy
j'ai l'honneur de l'écrire les demandes sur
tenues dans la précédente.

Le Comte Kamoyek ^a l'ont fait passer de
Florence des effets suivants fr 36000 en effets
Celle somme l'est certainement parvenue &
~~l'ont pu de vouloir bien en saigner le~~
~~placement de la même manière~~
~~que l'avez en la bonté de le faire pour~~
~~mes autres fonds, et de m'en informer~~
Messieurs Makets frères l'ont fait passer
~~certains sans pour mon Comte fr 7200.~~
Je l'ont pu de vouloir bien saigner le
placement de ces deux sommes de même que
l'avez en la bonté de le faire avec les fonds
que je n'ai fait passer précédemment et
de m'en informer

Desirant régler mes affaires & savoir de
combien s'est accru le capital que je possède en
France je l'ont pu de vouloir bien m'envoyer

mon compte courant. Outre les sommes que
je t'ai adressé, j'ai fait passer au P^r de Beau
veau le 18 ~~septembre~~^{août} 1832 par l'entremise de M^{rs}
Magnus de Berlin # 1415. En outre le Prince s'
avait prêté pendant tous de mon dernier séjour
en France la somme de fr 20,000. En payement
de cette somme et des intérêts je lui ai envoyé
fr 23000 il me revenait un surplus sur cette
somme. J'ai demandé à plusieurs reprises au P^r
de me faire connaître l'emploi et l'acquittement
de ces deux sommes, mais n'en ayant obtenu
aucune réponse. c'est à M^{rs} que je
m'adresse en t'priant de vouloir bien de
mander au Prince les renseignements nécessaires
afin de pouvoir me créditer de ces deux mon
compte de ces deux sommes et de leurs intérêts
Pardonnez moi M^{rs} d'avoir demandé une
chose qui t'aura peut être de l'embarras, mais
l'acquiescement certainement qu'ayant pu être presque tout
ma fortune je suis d'autant plus soigné la paix
qui me reste obligé de suivre l'emploi du peu
qui me reste. Cette considération me servira d'excuse
auprès de Paris.

A M^r Rangenant de Lauenberg.

banquier a Paris

Wysocki le 5 Mai 834 et Monsieur

J'ai eu l'honneur de recevoir votre lettre
du 16 et j'ai ainsi que ^{le duplicate} ~~la copie~~ de mon
compte ~~avec~~ ^{qui} l'avez avec en la date
de ce jour et dont j'avais reçu l'abbé
par l'intermédiaire du J. de Beaureau

Permettez moi de V faire remarquer que
dans la lettre en question l'avez reconnu
sur avoir a moi f 950 de rentes a 5%
et la note du J. de Beaureau

Or selon le compte ~~avec~~ ^{l'avez}
acheté a mon compte

le 16 etuil 833.	550	f 5%	a 100,95
le 30 Octobre	600		a 102,48
le 15 Janvier 834.	400		a 104,85

Ce qui fait un total de 1550. fr 5%

J'ai remarqué aussi que dans les deux
comptes ~~consistant~~ ^{consistant} les intérêts des rentes
sont inscrites a 1% au delà de leur
valeur nominale. Ignorant comme je

le suis des affaires j'ai vu sans oser
le vouloir bien me ~~mettre au fait~~ ^{l'expliquer}

et pour ~~expliquer~~ ^{expliquer} l'expression
de tant. ma reconnaissance pour les soins
que V voulez bien ^{me donner} ~~donner~~ pour moi
ainsi que l'absence de la de ma part
sans considération

A M^r Rougemont de Lauenberg

à Paris

Muscat le 15 Janvier 835

Monsieur.

Desirant régler mes comptes pour l'année
1834, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir
bien m'envoyer mon compte courant
au 31 Decembre de cette année.

Agreez Monsieur etc etc

A M^r Rougemont de Lauenberg

Bremysel le 6 Mar 835

Monsieur

J'ai reçu ^{avec} votre honneur ~~de~~ ^{par} votre lettre du
12 fevrier avec mon compte courant arrêté
au 31 Decembre 834, et l'ayant trouvé ~~correct~~
complètement en règle, j'ai l'honneur de vous
en accuser le bien etc

Permettez Monsieur s'il vous plait le placement
des 1761 fr. qui me restent chez vous, et les
faire valoir de la manière que vous jugerez la
plus avantageuse

Agreez M^r etc etc

A M^{rs} J. H. Lametz banquier à Vienne
Messieurs

J'ai l'honneur de V^{os} prévenir qu'ayant
en besoin de fonds à Leopol j'ai été sur
^{rendu de d'opinion d'après}
une lettre de change pour la somme de
2000 18400 payable à M^{rs} Marie Puchalski à
15 jours de date. J'ai choisi ce terme afin de
~~satisfait~~ d'être à même de satisfaire à la
caution du dit de huit jours en nous se
pouvez vérifier M^{rs} faire honneur à cet effet
et en debiter mon compte à l'échéance.

Je V^{os} prie aussi M^{rs} de vouloir bien
faire acheter à mon compte 2000 dont
2000 de papier de Prusse blanc et mille en
marc et de me les faire passer à Leopol par
la poste. Agrées M^{rs} etc etc
Leopol ce 22 Juin 84.

Leopol

Lequel le 26 Juin 894

Repetition de la precedente et je demande
en outre de me faire passer par une assignation
de la Banque 25/10000

Lequel ce 22 Juillet 894

Messieurs

J'ai reçu les 1/20000 que vous avez bien voulu
me faire passer conformément a la demande
que je vous en avais fait par ma lettre du
22 Juin Comptant sur tout l'exactitude que
vous avez bien voulu toujours mettre dans toutes
vos relations ^{nos relations}
~~de banque que j'ai en l'honneur de traiter a~~
~~avec vous~~ j'attens l'assignation de la Banque
pour 1/20000 que j'ai en l'honneur de vous de
mander dans
ma lettre du 26 Juin. quelque effort que

C'est probablement a l'insouciance des
parties qui je dans ^{est cause} attribuent de ~~ne pas~~
~~avoir~~ le compte d'achat des 1/20000 et d'ignorer
si vous avez bien voulu effectuer
le payement a l'échéance le payement de
la lettre de change la traite pour 1/20000
que j'ai faite sur vous. Permettez Messieurs
m'en parler a ce sujet le dernier moyen de s'en passer

mes fonds a Seaport etant le ~~moins~~ plus avan-
tageux permettre aux Messieurs d'en faire
usage a l'avenir

Je vous prie aux Messieurs de
remettre mes papiers a Carlshad
a ma femme la somme de ^{en} fl 4500.
son adresse est la Princesse Hedulge
Lipicis rue Sainte Kamaysha a
Carlshad.

Agree Messieurs et cetera.

A Messieurs J M Samets

Seaport ce 24 Juillet
Messieurs

Durant suite a ma dernière du
22 du courant j'ai l'honneur de vous
prier que j'ai été en vous en
date d'aujourd'hui trois lettres de change
de fl 2000 chacune total fl 6000. Toutes
trois payables le 1^{er} d'août prochain a
Messieurs M B Maiguelis. Veuillez
Messieurs accepter ces billets et en ef-
fectuer le paiement a l'échéance.

Agree Messieurs l'assurance
de la haute considération etc etc

Messieurs Jt. Samet & Comp.

Messieurs

J'ai l'honneur de vous venir en votre
les trois traites à fl 2000 chacune que j'ai
tiré sur Paris en date du 24 du courant
je vous envoie d'en ^{emettre} ~~tirer~~ une assignation
pour la somme de fl 3500, payable au
12 du mois prochain. ainsi à Mr de
Margules. Puis Messieurs l'accepter
et en effectuer le paiement à l'éche
ance, à mon compte.

Agreez Messieurs etc etc

Leaprot

ce 27 Juillet 834.

Nr. 800

Aufgabs-Recepisse

575

Ueber ein recommandirtes Schreiben an
nach Wien

Longvins Dumetz

welches bey dem K. K. *Oben* Postamte dahier richtig aufgegeben worden ist.

Leimbach am *23 July*

1837

Uebgenommen vom

Bezahlt an Franco fl. ~~10~~

• • • • • Recommand. — • 4 •

• • • • • Recepisse-Gebühr — • 2 •

Zusammen fl. *6* Kr.

J. Papadernis

11/11



56

un accident de ce genre. Si par un
heureux hasard l'avis s'est
la faire passer ventiler la garde
jusqu'à nouvel ordre.

Excusez également une méprise
qui peut vous causer quelques embarras
sans intention et veuillez agréer l'assurance
de la haute considération etc. etc.
Louis Prunget ce 3 tant 834.

M^r J^r M^r Samet Banquier à Rome

Mémoire

Etant chargé de faire passer à M^{rs}
Mallets frères à Paris la somme de
fr 18,248 M. C. je m'adresse à vous
confiant que vous voudrez bien
y mettre la même obligeance qui a
signalé toutes les affaires que j'ai eu
à traiter avec vous

Le fond que je possède chez V^{rs} 28
M^{rs} ne suffira pas pour couvrir cette
somme. c'est pourquoi je V^{rs} prie de
voulaez bien m'envoyer mon compte
courant et me mettre a meme de
completer les 18248 fl. En attendant
j'ai l'honneur de V^{rs} faire passer
les deux effets ci joints l'un
de fl 1200. de Ruchmil Elias sur
L'ant de fl 600 Elias Bardach
du meme sur le meme.

Total 2000 payables au 11 Septemb^{re}
Venitez M^{rs} en soigner l'encaissement
a l'echancee

Le dedit de huit jours entre nous
carréme caranté je V^{rs} prie de voulaez
bien faire passer le total de mon fond
a M^{rs} Matteto frères de la maniere
que V^{rs} jugerez la plus avantageuse
et d'en faire autant de la valeur
des deux effets ci joints ainsi que du

complément que j'aurais l'honneur
de vous faire passer

Par cette opération mon compte
chez vous est ^{le total} tranvoya fermé
j'ai cependant mes réserves ^{le total} à l'avenir de vos bontés,
L'apostrophe est de 1834

Messieurs les Juges
à Paris

Avant été chargé par le Comte
Kamayska de vous faire passer la
somme de 18248 en M.C. j'ai
l'honneur de vous présenter que j'en
ai donné la confirmation à M^{rs} J^{ts}
Stametz de Vienne, les dettes ayant
été cette somme en effets payable
à des termes différents, ce n'est qu'au
jour et à mesure de l'arrivée des
effets qu'ils vous la feront ^{parvenir} passer

A M^{rs} Kabeto P^{res}
à Paris

Charge par la Comtesse Hamoyetta de
vous faire passer la somme de fl 18 248.
j'ai l'honneur de vous prévenir que j'en ai
donné la commission à M^{rs} J. Hamoyetta de
Vienna. Ces detours ayant reçu le montant
de cette somme en effets payables à des termes
différens, ce n'est qu'au fur et à mesure qu'ils
vous la feront parvenir.

Ce fond est destiné par la Com.
à l'achat de rentes françaises. Veuillez
saisir les occasions sans oublier à ce but
et me faire connaître le résultat de
cette opération entente.

Je profite M^{rs} de cette occa-
sion pour me rappeler à votre souve-
nir et l'objet de la haute confiance
d'autant etc etc.

A M^{rs} Jth Stametz a Vienne
Messieurs

Jamant suite a ma dernière du 16 j'ai
l'honneur de V^{re} prévenir que j'ai reçu les ^{effs} 4500
que V^{re} avez eu la bonté de faire passer a ma
femme a Carlsbad. Je m'empresse de V^{re} faire
recevoir cette somme qui vous sera nécessaire
pour compléter celle que je l'ai prié de faire
passer a M^{rs} Mallets frères.

L'ancien ce 20 etant 834.

A Messieurs Jth Stametz
Messieurs

J'ai eu l'honneur de recevoir votre dernière
du 28 etant ainsi que mon compte consistant
Je m'empresse de compléter la somme de
11400 dont je V^{re} suis redevable pour l'ancien
que sans avoir rien reçu pour mon compte
a M^{rs} Mallets frères. En attendant j'ai l'h
neur de V^{re} faire passer une traite es jointe
de effs 1150 de M^r M^r B Metzger sur Jth Lévitz
payable au 15 du courant. Veuillez M^{rs} Lévitz
l'encassement de cette traite et la décompte de
la somme en question.

Je suis très flatté de la confiance que
dont vous avez bien voulu m'honorer
dans cette affaire. Je n'ai pu m'en
accepter toute ma reconnaissance ainsi que
l'assurance etc etc.

Louvain ce 10 7^{bre}.

Messieurs

Dans la suite à ma dévotion du 10 de
cambres j'ai l'honneur de V faire passer un
effet de 1150 de M B Margules sur
D Lamière payable au 1 Octobre. dont je V
prie de vouloir bien signer l'encasement

Deduisant le montant des deux effets
que j'ai en l'honneur de V faire + courages
et qui s'élève à 2300. je suis encaie
Votte dévotion pour la somme susdite

Capital 1150

Intérêts de 1150 du 1 ^{er} au 15. Sep. à 4%	1-55
dette de 1150 du 1 ^{er} au 30 Septem.	11-10

Total 2213-5

Cette somme V sera remise Messieurs par

ma belle mère la Comtesse Lamayska
qui part demain pour Rome

32

M^r Raymond de Lauenberg
Pörsyng et 14 Mars 835

Demant suite de ma dernière du
6 du courant dans la quelle je
ai accusé le bien être de mon compte
arrêté au 31 Décembre 834, j'ai l'honneur
de V^{os} prier de vouloir bien payer
à mon compte la somme de fr 260.
aux frises Baumanna peupiniéristes
et propriétaires à Bollwiller. Département
du haut Rhin. J'ai précédemment ces M^{rs}
sans la date d'aujourd'hui de la que
c'est à Vous que j'ai chargé le payement
de la somme en question. Veuillez
M^r faire honneur à ce payement et
en déduire le montant des intérêts
de mon capital
Agées etc etc

en votre nom 1500 fr de rente 3%
à 77,70 fr. 38850

Comm 1/2% — 194,25

Court 1/8% 48,55

Total Ensemble 39,092 80

Après la bonté cher Prince de lui
donner vos ordres pour l'emploi
du restant de la somme.

Je suis tant hanté de vous
charger ainsi de mes affaires
et j'attens avec impatience de
vos nouvelles pour savoir si
je n'abuse pas de votre com-
plaisance et si vous m'autorisez
à ~~continuer~~ ^{à continuer} mes ~~affaires~~ ^{affaires}
~~à faire de nouveaux emprunts~~
~~et à engager en votre nom.~~

Hedwige à écrit à la P^{re}, je ne sais
si sa lettre lui sera parvenue, ~~et~~
nous ignorons vos projets, et ~~cependant~~
cependant nous serions heureux
de les connaître, ~~et de savoir~~
surtout de savoir si la santé de la
P^{re} s'est fortifiée grâce au climat
d'Italie; Ma sœur me charge de
vous parler d'elle, ^{Hedwige et} ~~et Hedwige~~
ma mère aussi, ~~tout~~
tout nous ~~vous~~ conservons les plus beaux
souvenirs, et ~~serions~~ ^{serions} ~~est~~ de votre
amitié, de vos soins, après que
Prince l'aurait aimé de mes sentiments,
bien de moi, et mettre sur ses
pieds de la P^{re}

et M^r le Prince
Charles de Beauveau

a

Vous aurés reçu chez

Leopold le 26 fevrier

Princes ma lettre de Leopold
dans la quelle je vous ~~présente~~^{présentais}
~~l'envoi~~^{de} l'envoi de 6000 ~~fr~~ que
j'ai fait ^{payer} à Paris sans votre
nom par l'entremise de M^r
Dobranowski et de M^r Ronge-
mont de Laurenberg. Nous avons
signés depuis une lettre de ce
dernier dans la quelle il nous
accuse réception de la moitié
de cette somme montant à fr
fr 35275, 12. L'autre moitié d'après
la lettre de M^r Stametz de Vienne
doit être à Paris la somme de
fr 35,143, 59. ce qui fera un total
de fr 70,418, 71. Et quant à cela
les 1415 ~~fr~~ que je vous ai envoyés
antérieurement, et ce qui peut
être resté de la somme que je
vous ai fait passer en paiement
de ma dette, vous aurés un total
Plus Prince que je n. demande
de vouloir bien placer dans les
fonds de la manière que j. juge
ser la plus sûre et la plus avan-
tageuse en joignant ^{un capital} les intérêts
et bénéfices qui en résulteraient
~~un capital~~ c'est un fond que
je voudrais laisser à l'avantage
aussi longtemps que possible
M^r Rangement n. aura probable-
ment prévenu qu'a compte de la somme
que je lui ai fait passer il a acheté

par l'entremise
de M^r Magnus de
Berlin

Les six sacs contenant 6000 M^{d} d'hol.
présent comme suit.

N ^o 1. brutto	M^{d}	15.	l. —
" 2.	_____	14	— 15 $\frac{1}{2}$.
" 3.	_____	14	— 14 $\frac{1}{2}$.
" 4.	_____	14	— 13 $\frac{1}{2}$.
" 5.	_____	14	— 15.
" 6.	_____	14	— 15 $\frac{1}{2}$.

ad 15.

35

A Messieurs Pichbort et Comp.
à Poëstane

Messieurs

J'ai reçu votre lettre du 4 ~~février~~ concernant
l'assortiment me concernant du déchet que pourrais-je
trouver nos huiles sur votre place. Je vous en expé-
die de Josteau deux barils l'un contenant 95 1/2 livres
d'huile raffinée et pesant livres 138 1/2 le second
contenant 126 1/2 livres d'huile brute et pesant 164 livres
poids de Vienne. Le quintal d'huile raffinée s'est
vendu jusqu'à présent sur place de 18 à 20. Celui
d'huile brute de 15 à 17. Mais le déchet en est
après limite et on a bien qu'en parties de 10 à 20
quinteaux pour la consommation intérieure. Si par
votre entremise Messieurs je pourrais m'apercevoir
un déchet plus considérable peut être donnerai-je
un développement plus considérable à ma fabrique
qui conjointement me produirait que ~~par~~ trois à quatre
quinteaux par jour

Les nouvelles que vous me donnez sur le
commerce de laine font espérer une vente auanta-
geuse pour la tante prochaine. Jusqu'à présent
il ne s'est fait que fort peu d'affaires. ^{ici} pour cette
tante.

Les affaires que font nos marchands aux Indes
Orientales sont bien au delà des prix de l'année
dernière.

Agner Messieurs etc etc
~~Agner~~
Paris le 13/2 79.

Messieurs,

Je reuⁿ la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser
 de m'excuser des détails que vous avez été obligé de donner
 sur les différents articles de votre place et sur ceux de vouloir bien
 me les continuer. Je suis ~~très flatté~~ ^{au plaisir de vous en parler} entre avec vous
 en relation d'affaires, pour l'exportation de produits de ma terre,
 qui consistent en laine, huile & charbon; ^{est telle} ~~par~~ quand à
 celle dernière comme on la paye ici de 18 à 20 ft. Je vous
 quel serait son avantage de l'exporter. Je vous envoie
 les premiers échantillons du produit d'une fabrique que je
 viens d'établir pour la purification de la laine et de charbon, ^{afin que vous puissiez la communiquer à ceux qui en ont besoin}
 de l'un et de l'autre, elle ne sera que en plein activité gran
 printemps, ainsi à cette époque il vous plairait d'en
 commencer nos relations, vraiment, d'où la même, une tant au
 courant des prix de ces articles, et comme probablement
 la payement aura lieu en lettres de change sur l'étranger
 m'envoyez le cours de change de Bordeaux avec cette ville,
~~à son~~ ^{à son} avec quelques explications que vous m'enverrez
 Courant des difficultés qu'il pourra offrir et aux quels
 je suis vos habitué. — Agréez etc
 D 26 / 1858. /

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.